

А. А. ДРЕГВАЛЬ, А. К. МАТВЕЕВ (Свердловск)

## О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ УПОТРЕБЛЕНИЯ ФОРМ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА В КАМАСИНСКОМ ЯЗЫКЕ

Как известно из наблюдений А. Кастрена и К. Доннера<sup>1</sup>, в камасинском языке было два основных<sup>2</sup> способа образования множественного числа существительных: 1) при помощи суффикса *zan* (варианты *zen*, *san*, *sen* и т. д.) и 2) посредством присоединения аффикса *je'* (Кастрен), *i'*, *je'*, *ii'*, *iu'* (Доннер): *essən* 'дети', *ulāri* 'овцы'.<sup>3</sup> Изучая камасинский материал, Кастрен пришел к заключению, что формант *je'*, несомненно, самодийского происхождения, хотя и встречается реже, чем аффикс *zan*, *zen* (*zān*, *sān*), который он сопоставляет с чувашским *sam*, *zam* и предположительно считает тюркским по происхождению.

В настоящей работе делается попытка выяснить специфику употребления камасинских формативов множественного числа, так как у Кастрена и Доннера замечаний по этому вопросу нет. Предположение Кастрена, что формы с *je'* являются собирательными, ничем не доказывается.

Уже изучение словаря К. Доннера и собранных им текстов дает возможность сделать некоторые выводы. Оказывается, что форматив *zan* регулярно употребляется только в тех именах существительных, которые обозначают:

1) людей: *abazaŋba'* 'отцы' (Д. 100), *bəjēzen* 'степные татары' (Д. 9), *essən* 'дети' (Д. 88, 90, 92 [3])<sup>4</sup>, *k'opsān* 'девушки' (Д. 95, 128), *iāzāŋbu'* 'матери' (Д. 100), *nizāŋdən* 'парни' (Д. 91), *nukezeŋdə* 'жены' (Д. 90, 96 [2]);

2) части человеческого тела: *pəjezeŋdə* 'носы' (Д. 95), *šyrgāfsāŋbā* 'локти' (Д. 142), *t'enzeŋdə* 'жилы' (Д. 91), *uluzaŋdə* 'головы' (Д. 85);

3) домашних животных: *askārzaŋdən* 'жеребцы' (Д. 89), *inezeŋdən* 'лошади' (Д. 92), *t'ozaŋ* 'олени' (Д. 128), *ulārzaŋdə* 'овцы' (Д. 95 [4]);

<sup>1</sup> A. Castrén, Grammatik der samojedischen Sprachen, St.-Petersburg 1854, стр. 109, 179—186; K. Donner, Kamassisches Wörterbuch, Helsinki 1944, стр. 128—131 (в дальнейшем — Д.).

<sup>2</sup> Заимствованное из тюркского окончание *lar*, *lar* встречается в камасинском языке крайне редко: *mādorlar* 'моторы' (Д. 8) и *tavarlār* 'татары' (картотека Уральского государственного университета).

<sup>3</sup> Формы приводятся в том виде, в каком они засвидетельствованы, т. е. с притяжательными суффиксами и падежными аффиксами.

<sup>4</sup> Цифра в квадратных скобках обозначает количество фиксаций одной формы.

4) кочевой быт, оленеводство: *iādozanb<sup>a</sup>* 'шесты' (Д. 87), *konzan-zanđan* 'седла' (Д. 92), *pakzezanđan* 'стремена' (Д. 92);

5) объекты природы, игравшие большую роль в жизни камасинцев: *dāyāzān* 'реки' (Д. 129), *dalamzanb<sup>a</sup>* 'саянские горы, белогорья' (Д. 87), *kābāzānbā* 'возвышенности' (Д. 141), *maizanzb<sup>a</sup>* 'горы' (Д. 87 [2]), *tuzanzb<sup>a</sup>* 'озера' (Д. 87 [2]).

Эта закономерность, на первый взгляд, осуществляется непоследовательно, о чем свидетельствуют прежде всего параллельные формы множественного числа; ср.: *askārzanđan* (Д. 89) и *askārjim* (Д. 128) 'жеребцы', *dāyāzān* (Д. 129) и *dāyā'ie'* (Д. 129) 'реки', *inezēnđan* (Д. 92) и *ine'i* (Д. 128) 'лошади', *māzān* (Д. 129)<sup>5</sup> и *mād'i<sup>p</sup>* (Д. 129) 'юрты', *šurgātsānbā* (Д. 142) и *šurgēd<sup>a</sup>i* (Д. 131) 'локти', *t'ozañ* (Д. 128) и *t'o'iš* (Д. 128) 'олени', *ulārzanđan* (Д. 95) и *ulāri'* (Д. 96, 128) 'овцы'.

Кроме того, встречаются слова, относящиеся к указанным семантическим разрядам, но имеющие формы с 'i; ср.: *bēgāl'i* (Д. 130) 'спины', *k'āzā'i* (Д. 131) 'русские', *k'od<sup>a</sup>i<sup>p</sup>* 'рѣбра' (Д. 131). Однако строгая регулярность употребления морфемы *zan* подтверждается тем, что слова, не входящие в названные семантические группы, не образуют множественное число с этим аффиксом.

Те же закономерности, хотя и с большим числом нарушений, прослеживаются в современном камасинском языке Клавдии Захаровны Анджигатовой.<sup>5</sup> Морфема *zan* употребляется в следующих семантических группах:

1. Люди: *essen* [20] 'дети', *elezānđi* [6] 'друзья', *konzānđi* [4] 'начальники', *kopsan* [10] 'девушки', *nezen* [8] 'женщины', *nizen* [15] 'парни, сыновья', *nuzan* [25] 'ясашные'. Параллельные формы: *tibezen* [10] и *tibe'i* [5] 'мужчины', *turanzen* [2] и *turanza'i* [1] 'родня', *uryajazāndo* [2] и *uryaja'i* [3] 'бабушки'. Не употребляется морфема *zan* в словах: *bože'i* [5] 'старики', *kaya'i* [3] 'братья', *kəško'i* [4] 'бродяги', *nuke'i* [5] 'старухи' (ср. у Доннера).

2. Части тела: *begilzenđi* [6] 'спины', *k'uzānđi* [7] 'уши', *mozānđi* [7] 'губы', *musenđi* [8] 'борода и усы', *narmazānđi* [1] 'ноздри', *sejsenđi* [4] 'сердца', *simazānđi* [1] 'глаза', *šekozānđi* [4] 'языки'. К этой же группе можно отнести *amnuzānđi* [10] 'рога'. Параллельные формы: *añdozānđi* [3] и *añdo'i* [2] 'рты', *ertizenđi* [6] и *erti'i* [8] 'волосы', *k'adazānđi* [7] и *k'gda'i* [5] 'ногти', *lezānđi* [1] и *le'i* [3] 'кости', *mujozānđi* [10] и *mujoi* [8] 'пальцы', *nijozānđi* [5] и *nijoi* [2] 'груды', *timizeñđi* [6] и *time'i* [8] 'зубы', *udazānđi* [13] и *uda'i* [6] 'руки'; сюда же можно отнести *kojzānđi* [1] и *koja'i* [1] 'слезы'. Исключение составляют: *nano'i* [3] и *šojo'i* [3] 'животы', *ulu'i* [4] 'головы'.

3. Домашние животные: *mēnzen* [13] 'собаки', *šojmumenzen* [3] 'собаки (самки)'. Параллельные формы: *inēzānđē* [6] и *ine'i* [15] 'кони', *kořízen* [5] и *kořízi* [12] 'куры, петухи', *t'užōjzenđē* [2] и *tužoj'i* [12] 'коровы'.

<sup>5</sup> Приводится наиболее употребительная форма в обобщенной транскрипции и без ударения, поскольку фонетические тонкости для целей нашей работы существенного значения не имеют.

Наблюдения над языком К. З. Анджигатовой показали, что морфема *zan* относительно редко и непоследовательно употребляется в словах, обозначающих важнейшие объекты природы, жилье и предметы быта: *džuzanđi* [4] 'земли', *bəro'i* [2] и *bərzaŋđi* [1] 'дымы', *kuznekzeŋđi* [1] и *kuznek'i* [3] 'окна', *ma'zan* [2] и *ma'i* [4] 'юрты', *mutluzeŋđi* [2] и *mutluɣu'i* [4] 'ружья', *šojzeŋđi* [2] и *šojžo'i* [2] 'горшки, ведра', *turazan* [9] и *tura'i* [7] 'избы'.

Приведенный материал свидетельствует о том, что форматив *zan* употребляется в важнейших семантических группах, в которые входит значительная часть исконной камасинской лексики. Сопоставление данных Кастрена о преимущественном употреблении *zan*, материалов Доннера и фактов, засвидетельствованных экспедициями Уральского государственного университета, доказывает существование определенной тенденции к постепенному вытеснению этой морфемы суффиксом *i* который получает все большее распространение. Так встречается только *i*: *askeri* [4] 'жеребцы', *ai'i* [4] 'двери', *butša'i* [3] 'щенята', *daɣaj'i* [3] 'ножи', *iaŋa'i* [4] 'сапоги', *kuluka'i* [4] 'жеребята', *ɣime'i* [1] 'штаны', *šamnak'i* [3] 'ложки', *šoɣmu't* [5] 'кобылы', *uba'i* [4] 'рукавицы'.

Высказанное мнение подтверждается также тем, что слова, заимствованные из русского языка, как правило, образуют множественное число только при помощи морфемы *i*: *mašina'i* 'машины', *fašistā,i* 'фашисты', *pirogu'i* 'пироги', *poduška'i* 'подушки', *plotka'i* 'плетки', *šiška'i* 'шишки', *tšerovi'i* 'черви', *vvrotā'i* 'ворота'.

Не затрагивая в целом проблемы происхождения форматаива *zan*, заметим предположительно, что в камасинском языке форматив *i* является, по-видимому, результатом влияния других южносамодийских языков.

A. A. DREGVAL, A. K. MATVEJEV (Sverdlovsk)

#### SOME PECULIARITIES OF THE USE OF PLURAL FORMS IN THE KAMASSIAN LANGUAGE

In the present article an attempt is made to ascertain the peculiarities of the use of the formatives *zan* (the variants: *zeŋ, saŋ, seŋ*) and *i* in the plural in Kamassian.

The authors' observations resulted in the following conclusions:

1. The formative *zan* is used in the most important semantic groups which include a considerable part of the vocabulary of Kamassian stock: words denoting people, parts of the body, domestic animals, utensils, objects of everyday life.

2. A tendency was discovered towards the gradual forcing out of the morpheme *zan* by the formative *i* which is apparently of later origin in the Kamassian language.